Cour Pénale Internationale
International Criminal Court

تُملأ هذه الاستمارة بالاستعانة بمن تراهم قسم مشاركة المجني عليهم وجبر أضرارهم

لا تترتب على هذه الاستمارة أو على إجراءات الطلب أي رسوم – ولا تطلب المحكمة الجنائية الدولية دفع أي رسوم في أي مرحلة من الإجراءات

استمارة الطلب للأفراد

لقب المجني عليه عنّو

الاسم الأول للمجني عليه و/أو أي أسماء أخرى يحملها محمد

يمكن تقديم أي أسماء أخرى يشتهر بها المجني عليه هنا

تاريخ الميلاد أو السن

بإمكان مقدم الطلب إذا لم يعرف تاريخ ميلاده أن يذكر سنه بشكل تقريبي

الجنس ذكر

رقم الطلب المقدم من المجني عليه _/____/_

في حالة وجود طلب مقدم سابقا

الجنسية فلسطيني

المجموعة الإثنية مواطن / غزة

1. إلى أي مسار من الإجراءات يود المجني عليه تقديم طلبه؟

الرجاء وضع علامة في كلا الصندوقين إذا كنت تريد المشاركة في إجراءات القضية وكذلك في جبر الأضرار في صورة إدانة المتهم.

☑ المشاركة

☑ جبر الأضرار (في حالة إدانة متهم)

2. ماذا حصل للمجني عليه؟ صف الأحداث بأكثر ما يمكن من التفصيل

يشمل هذا أي جريمة قد تكون ارتكبت ضد أفراد أسرة المجني عليه ولحقه منها ضرر. إذا لم تكفك المساحة المخصصة لتصف ما حصل لك بالتفصيل، لك أن تكتب على ورقة أخرى تُذيّلها باسمك وتوقيعك.

أنا محمد حمتو من سكان غزة الشاطئ مع شدة القصف والخوف والرعب نزحت أنا وزوجتي وأبنائي في شهر ديسمبر ٢٠٢٣ ومرينا عبر الحاجز "الحلابات" مشيًا على الأقدام دون أي أمتعة أو ملابس أو أموال وكان مع زوجتي ذهب تم مصادرته ووصلت مخيم البريج وبعد العملية البرية في منطقة البريج خرجنا ونزحنا مرة أخرى إلى رفح ونزحنا في خيم وأمضينا مدة شهرين ثم رجعنا إلى البريج ،
وفي ٢٣/٤ تلقيت خبر استشهاد أخوي حيث كان أخي نازحًا في مدارس الشفاء وتوجه لمنزله في الشاطئ لإحضار ملابس ومعروف هو مدني أعزل وتم ضربه بصاروخ دون إنذار واستشهد على الفور وأخي ترك أسرته بلا معيل وأنا لدي طفلة بحاجة علاجات وبسبب الحرب وسوء الوضع لا أعلم من توفير العلاج الخاص فيها وتستمر المعاناة

3. متى حصلت هذه الأحداث؟ ٢٣/٤/٢٠٢٤

4. أين حصلت هذه الأحداث؟ مخيم الشاطئ

5. من في نظر المجني عليه يتحمل المسؤولية عن هذا الحدث أو هذه الأحداث؟ الاحتلال الاسرائيلي

6. ما هو الضرر الشخصي الذي سببته الأحداث للمجني عليه؟

يُرجى وصف الضرر وأثره على المستوى الشخصي والأسري والمجتمعي وصفاً مفصلاً. ينبغي عند وضع علامة في إحدى الخانات وصف الضرر المقابل لها وصفاً مفصلاً. ولك أن تضع علامة في أكثر من خانة. وإذا لم تكفك المساحة المخصصة لتصف ما حصل لك بالتفصيل، لك أن تكتب على ورقة أخرى تُذيّلها باسمك وتوقيعك.

أنواع الضرر	الوصف
☐ الضرر البدني من قبيل الآلام (المزمنة) أو الإصابات أو الندبات أو البتر، أو فقدان أحد الأطراف أو الأعضاء أو الوظائف الجسدية أو العجز عن توظيفها توظيفاً كاملاً. وقد يصاب المجني عليهم أيضًا بالعدوى أو الأمراض نتيجة للضرر الذي لحقهم، كأن يفقدوا البصر أو السمع، أو يصابوا بالأمراض المنقولة جنسيًا.	ابنة المجني عليه مريضة من قبل الحرب وتحتاج رعاية طبية وزادت حالتها سوءاً مع الحرب وضعف العلاج.

☐ الضرر النفسي مثل القلق أو التوتر أو الغضب أو الحزن أو الخوف أو استصغار الذات، أو الشعور بالضعف أو العار، أو العزلة أو الكوابيس أو استعداء الأسرة أو الاغتراب عنها، أو اضطرابات الأكل أو النوم، أو إدمان تعاطي الخمر أو المخدرات، أو الشكاوى أو المخاوف المتعلقة بالعنف الجنسي الذي حصل، أو فقدان الذاكرة وعدم التركيز.	يعاني المجني عليه من الخوف والحزن الشديد على أخيه ومن صعوبة الحال وعدم مقدرته على مراعاة أسرته.
☐ تضرر الممتلكات العينية أو خسارتها مثل خسارة أو تدمير منزل أو ممتلكات أخرى مثل الأرض والمتجر والنقود والأنعام والمحاصيل والبضاعة والسلع المنزلية والملابس والسياراة والقارب والدراجة النارية، إلى غير ذلك من الممتلكات، أو كل ضرر يلحقها.	منزل المجني عليه تضرر بالإضافة سوبرماركت خاص بهم.
☐ أضرار أخرى قد يكون المجني عليه قد عانى أشكالاً أخرى من الضرر، كأن يَضِيع رزقه أو تنقطع عنه أسباب أخرى لكسب القوت، أو يفقد سند الأسرة، أو تَضِيع عنه فرصٌ (تجارية أو اقتصادية أو تعليمية أو أسرية أو غيرها)، أو ينبذه قومه، أو تنخرم بنية أسرته، أو أن لا يقوى على العمل، أو أن تحمل المرأة غير مريدة، أو النزوح، أو الضرر القائم على جنس الشخص.	المجني عليه كان عامل قصارة وبسبب الحرب تعطل عمله وتوقف مصدر رزقه.

7. في حالة التوصل إلى إدانة المتهم (وإذا كانت الموارد المتاحة كافية)، أي شكل من أشكال جبر الأضرار ستطلب؟

يُرجى الاطّلاع على القائمة أدناه، التي تحتوي أمثلة تساعدك على الاختيار. ولك أن تختار أكثر من شكل لجبر الضرر. لا تُجبر الأضرار إلا إذا أُدين المتهم.

أمثلة عن جبر الأضرار	الوصف
☐ جبر الأضرار ماليّا يُقصد بهذا المصطلح التعويض ماليّاً عن الأضرار، أكانت أضراراً مادية أم بدنية أم نفسية.	التعويض المالي عن دمار منزله وعن مصادرة ذهب زوجته وعن قتل أخيه بدم بارد وعن النزوح

☐ رد الاعتبار يُقصد بهذا المصطلح جبر الأضرار الذي يرمي إلى استرجاع المجني عليه الحالة التي كان فيها قبل حصول الجريمة. ويمكن أن يشمل رد الاعتبار عودته إلى مكان إقامته، أو استعادة ممتلكٍ معين ضاع أو دُمِّر أو إنشاءه من جديد، أو إعادة التنصيب في مكان العمل الذي شغله سابقاً، أو استعادة حق (مثل المساعدة من أجل التعليم، وغير ذلك).	العودة لعمله ومكان سكنه
☐ إعادة التأهيل يُقصد بهذا المصطلح القيام بإجراءات مثل المعالجة الطبية أو النفسية للإصابات أو الوعكات أو الأمراض أو الضرر النفسي بكل أشكاله. كما يحيل المصطلح على الخدمات القانونية والاجتماعية.	حاجة المعالجة النفسية.
☐ أشكال أخرى لجبر الأضرار يمكن أن يدخل في هذا النوع كل جبر ضرر يراه المجني عليه مناسباً بمقتضى الضرر الواقع وجابراً له، مثل توفير نشاطٍ يدُرُّ دخلاً، وكشف الحقيقة، والاعتذار، وإصلاح القانون والقضاء، وإقامة مراسم لتخليد الذكرى، ووضع النصب التذكارية، وامكانيات التثقيف بشأن ما جرى، وضمان عدم تكراره، ومبادرات السلام، إلى غير ذلك من أشكال جبر الأضرار.	توفير عملة يوفر دخلاً

هل يوافق المجني عليه على تقديم معلوماته الشخصية المضمنة في طلبه إلى الصندوق الاستئماني للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية؟

☑ نعم

☐ لا

يمكن جبر الأضرار بالنسبة للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية عبر الصندوق الاستئماني للمجني عليهم.

يُملأ هذا الجزء فقط إذا كان الشخص يتصرف نيابةً عن المجني عليه:

☐ المجني عليه طفل

☐ المجني عليه شخص ذو إعاقة

☐ المجني عليه شخص راشد يعطي موافقته لشخص ليتصرف نيابة عنه

العلاقة بالمجني عليه

يُرجى أن تُرفق مع هذا الطلب نسخ من مستندات هوية الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه ونسخ من المستندات المبينة لصلة قرابتهما.

(على المجني عليه الذي يعطي موافقة أن يمضي في الأسفل أو أن يرفق تصريحاً – يُرجى الاطلاع على الإرشادات)

بيانات الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه:

لقب العائلة .....

الاسم الأول .....

تاريخ الميلاد/السن .....

توقيع الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه .....

التاريخ .....

المكان .....

يُقرُّ المجني عليه بموجب تقديمه هذا الطلب موقّعاً بأن المعلومات المُضمَّنة فيه صحيحة ودقيقة على حد معرفته

توقيع المجني عليه .....

التاريخ ٢٠٢٤/٥/٤

المكان مدرسة مصروح مريم

8. لماذا يريد المجني عليه المشاركة في الإجراءات في المحكمة الجنائية الدولية؟ (الرجاء الإجابة في حال الرغبة في المشاركة)

طلب التعويض وجبر الأضرار

9. هل عند المجني عليه من أسباب تبعث على القلق حول أمنه وأمن أهله جراء تعامله مع المحكمة الجنائية الدولية؟

☐ نعم

☑ لا

يُرجى التعليل إذا كانت الإجابة بنعم .....

10. الحالة الزوجية للمجني عليه ..... متزوج

11. 1) عدد أبناء المجني عليه ٤

2) العدد الجملي لمن يُعيلهم المجني عليه ٦

12. اذكر ما بالمجني عليه من إعاقات، إن وُجدت ..... لا يوجد

13. اذكر اللغات التي يتكلمها المجني عليه ..... اللغة العربية

14. اذكر مهنة المجني عليه، إذا كانت له مهنة .....

15. <u>التمثيل القانوني</u>

1) هل اختار المجني عليه محاميا لتمثيله أمام المحكمة الجنائية الدولية؟

☑ نعم

☐ لا

إذا كانت الإجابة بنعم اذكر اسم المحامي وعناوين الاتصال به .....

2) هل للمجني عليه موارد مالية تتيح له دفع أجرة المحامي؟

☐ نعم

☑ لا

3) هل من بواعث قلق عند المجني عليه إذا ما مثله محام/فريق قانوني موكَّل في نفس الوقت من مجني عليهم آخرين في إجراءات المحكمة؟

☐ نعم

☑ لا

يُرجى التعليل إذا كانت الإجابة بنعم .....

4) ما هي الخصائص والسمات التي يعتبرها المجني عليه ضرورية في المحامي الذي يوكله في إجراءات المحكمة؟

الشجاعة / الخبرة

5) في حالة عدم وجود توكيل عن المجني عليه:

أ) هل يرغب المجني عليه في توكيل مكتب المحامي العمومي للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية؟ (مكتب مستقل من المحامين بالمحكمة الجنائية الدولية يمثّل المجني عليهم في إجراءات المحكمة)

☐ نعم

☐ لا

ب) هل يرغب المجني عليه في اختيار محام من قائمة المحامين لدى المحكمة الجنائية الدولية؟

☐ نعم

☐ لا

عناوين الاتصال بالمجني عليه:

العنوان

غزة، مخيم الشاطئ، حوار الوفاء

رقم/أرقام الهاتف أو غير ذلك من طرق الاتصال 0567814275

البريد الالكتروني –

اسم المترجم، إن وُجد –

عناوين الاتصال بالشخص أو المنظمة ممّن ساعد على ملء هذه الاستمارة (إن وُجد):

لقب العائلة العوكير

الاسم الأول أيمان

اسم المنظمة (إن وُجد)

رقم الهاتف والبريد الالكتروني (إن وُجد) nhad58841@gmail.com/0592555342

العنوان

غزة، المحافظة الوسطى، مخيم الغازي

يجب إرفاق الوثائق التالية مع استمارة الطلب هذه، حسبما تقتضيه الحالة. يُرجى التأشير على كل وثيقة مرفقة مع هذا الطلب:

- ☑ نسخة عن مستند هوية المجني عليه
- ☐ نسخة عن مستند هوية الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه
- ☐ التصريح بالموافقة على قيام شخص بالتصرف نيابةً عن المجني عليه الراشد
- ☐ نسخة عن مستند صلة القرابة
- ☐ نسخة عن السجلات الطبية أو غيرها من الوثائق التي تثبت الضرر الشخصي الحاصل للمجني عليه، بما في ذلك أسماء الأشخاص الذين يمكنهم تأييد مطالب المجني عليه بجبر الأضرار (تُقدم هذه المعلومات فقط إذا كانت ذات وجاهة وكانت متاحة في الإبان دونما كلفة على المجني عليه).

وكالة

انا الموقع ادناه،

الاسم الأول محمد

الاسم العائلي عدوّ

تاريخ ومكان الميلاد

الجنسية فلسطيني

العنوان غزة

اعطي وكالة الى

Me. Gilles DEVERS - Bar of Lyon, France - admitted to the list of Counsel before the International Criminal Court, 3 place louis Pradel, Lyon, France,

Me. Najet HADRICHE, Bar of Tunis – Tunisia, 12 Rue Bab Bnat – Tunis - Tunisia

Me. Khaled AL SHOULI - Bar of Jordan - Al Razi Street 85, Amman, Jordan,

Me. Lamis J. DEEK, J.d., 277 Broadway, 15th Floor New York, NY 1007 - USA

للقيام بكافة الإجراءات امام كافة الجهات القضائية وغير القضائية، الوطنية والدولية، من اجل الدفاع عن مصالحي (مصالحنا) وخاصة باعتباري أحد ضحايا الاحتلال الإسرائيلي.

ولهذا الغرض، فإنني افوض الأساتذة الموكلين بالإضافة إلى أي مستشارين آخرين يعينونهم، بمساعدتي وتمثيلي في جميع الإجراءات، وكتابة أي مستند نيابة عني، ومتابعة الإجراءات القانونية اللازمة.

سيعمل الأساتذة الاستاذ ضمن قواعد ومبادئ مهنتهم وسيقدمون لي تقريرًا عن التقدم المحرز في الإجراء.

ويظل هذا التفويض ساري المفعول حتى يتم إصدار إشعار كتابي آخر بإنهائه.

أرفق نسخة من وثائق هويتي

غزة في ٢٠٢٤/٥/٤

التوقيع

Mandate

I, the undersigned,

- First Name: Mohammad
- Family's name: Hamato
- Date and place of birth:
- Nationality: palestinian
- Address: Gaza

hereby mandate

Me. Gilles DEVERS - Bar of Lyon, France - admitted to the list of Counsel before the International Criminal Court, 3 place louis Pradel, Lyon, France,

Me. Najet HADRICHE, Bar of Tunis – Tunisia, 12 Rue Bab Bnat – Tunis - Tunisia

Me. Khaled AL SHOULI - Bar of Jordan - Al Razi Street 85, Amman, Jordan,

Me. Lamis J. DEEK, J.d., 277 Broadway, 15th Floor New York, NY 1007 - USA

to undertake all procedures before all judicial and extrajudicial jurisdictions, national and international, in order to defend my-our interests, particularly as a victim of the Israeli occupation.

For this purpose, the lawyers mandated, as well as any other counsel designated by them, are hereby allowed to assist me and represent me in all procedures, to write any document on my behalf and pursue the necessary legal remedies.

They will act within their deontology and will report to me - us on the progress of the procedure.

This mandate shall be valid until a further written notice is issued to terminate it.

I attach a copy of my identity documents

Gaza on 4/5/2024

Signature